

CONTROVENTO
SAILING CHARTER



BAREBOAT & SKIPPER

COMFORT & CRUISING

TEAMBUILDING & INCENTIVES

BASE: PUNTA ALA - TUSCANY - ITALY
12 MILES FROM ELBA ISLAND

OFFICES: VIA SAN ZANOBI 96/R, FIRENZE

TEL: +39 0 55 491814

FAX: +39 0 55 461841

MAIL: STAFF@CONTROVENTO.IT

WEB: WWW.CONTROVENTO.IT

YOUR PLEASURE
...OUR PASSION



ABOUT CONTROVENTO

YOUR PLEASURE ... OUR PASSION

IT

VIVERE IL MARE A BORDO DI UNA BARCA A VELA REGALA EMOZIONI E SCOPERTE COMPLETAMENTE NUOVE. E PROPRIO QUANDO PASSIONE ED ESPERIENZA SI FONDONO, CHE PRENDE VITA UN'AZIENDA COME CONTROVENTO SAILING CHARTER. DAL 1995, ANNO DI NASCITA DELLA CONTROVENTO, LO SCOPO È IMMUTATO: CONDIVIDERE L'AMORE PER IL MARE E PER LA VELA, METTENDO A DISPOSIZIONE LE MIGLIORI IMBARCAZIONI E SERVIZI CHE INVITANO A GODERSI IL PIACERE DI UNA CROCIERA RILASSANTE E COINVOLGENTE, ADATTA SIA A CHI HA UNO SPIRITO SPORTIVO, SIA A CHI PREFERISCE UNA PIACEVOLE VACANZA.

EN

EXPERIENCE THE BEAUTY OF THE SEA ABOARD A SAILBOAT WHERE YOUR EMOTIONS CAN RUN FREE AND NEW DISCOVERIES CAN BE MADE. AT CONTROVENTO SAILING CHARTER WE HAVE THE PASSION AND EXPERIENCE TO MAKE DREAMS BECOME REALITY. OUR GOALS HAVE REMAINED THE SAME SINCE OUR INCEPTION IN 1995: SHARE THE LOVE OF THE SEA AND SAILING; PROVIDE THE BEST BOATS AND SERVICES; ENSURE ALL OUR GUESTS HAVE AN ENJOYABLE AND MEMORABLE SAILING HOLIDAY. SO WHETHER YOU PREFER THE SPORTING SIDE OF SAILING OR JUST PREFER A RELAXING HOLIDAY ABOARD, WE CAN MAKE YOUR DREAMS COME TRUE.

DE

ERLEBEN SIE TRAUMHAFTES MOMENTE AUF SEE, ENTDECKEN SIE NEUE REVIERE UND GENIEßEN SIE DAS LEBEN AN BORD EINER SEGELYACHT. BEI CONTROVENTO SAILING CHARTER FINDEN SIE DAS WISSEN UND DIE ERFAHRUNG, UM EINEN UNVERGESSLICHEN SEGELURLAUB ZU VERWIRKLICHEN. SEIT CONTROVENTO'S GRÜNDUNG IM JAHR 1995, VERFOLGEN WIR DIE GLEICHEN ZIELE: DIE LEIDENSCHAFT FÜR DAS MEER UND DIE SEGELKUNST WEITERZUGEBEN, DIE BESTEN YACHTEN UND DIENSTLEISTUNGEN SICHERZUSTELLEN, UND ALLEN GÄSTEN EINEN ANGENEHMEN UND UNVERGESSLICHEN SEGELURLAUB ZU BIETEN. OB SIE DIE SPORTLICHE SEITE DES SEGELNS SCHÄTZEN ODER EINFACH NUR EINEN ENTSPANNENDEN URLAUB VORZIEHEN, IST UNWESENTLICH; WIR KÖNNEN AUF JEDEN FALL IHREN WUNSCH ERFÜLLEN!

FR

DÉCOUVREZ LA BEAUTÉ DE LA MER À BORD D'UN VOILIER OÙ VOUS VIVEZ DES ÉMOTIONS INTENSES ET FAITES DE NOUVELLES DÉCOUVERTES. CHEZ CONTROVENTO SAILING CHARTER, VOUS ALLEZ TROUVER L'AMOUR ET L'EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE POUR QUE VOS RÊVES DEVIENNENT RÉALITÉ. DEPUIS NOTRE DÉBUT EN 1995, NOUS AVONS LES MÊMES OBJECTIFS: PARTAGER, L'AMOUR POUR LA MER ET LA VOILE, FOURNIR LES MEILLEURS VOILIERS ET SERVICES, ET S'ASSURER QUE TOUTS NOS CLIENTS AIENT DES VACANCES AGRÉABLES ET MÉMORABLES. DONC, SI VOUS PRÉFÉREZ LE CÔTÉ SPORTIF DE LA VOILE OU SI VOUS NE CHERCHEZ QU'UNE CROISIÈRE DE DÉTENTE À BORD D'UN VOILIER, NOUS DISPOSONS D'UNE SOLUTION POUR VOUS.





IT

LA MODERNA FLOTTA DI CONTROVENTO È COMPOSTA DA UNA VASTA GAMMA DI IMBARCAZIONI, CHE SI ADATTANO ALLE VARIE ESIGENZE DEGLI EQUIPAGGI, ATTENENDOSI ALLO STESSO TEMPO A STANDARD ELEVATI DI CONFORT, SICUREZZA, PRESTAZIONI E AFFIDABILITÀ. LE IMBARCAZIONI DI CONTROVENTO, SCELTE TRA I MIGLIORI CANTIERI NAVALI INTERNAZIONALI, COME AD ESEMPIO JEANNEAU, BÉNÉTEAU, ELAN, BAVARIA, MANTENGONO COSTANTEMENTE UNO STANDARD ALTISSIMO DI OTTIMA MANUTENZIONE.

IL NOLEGGIO È APERTO SIA AD AMANTI ESPERTI DEL MARE, SIA A CHI PREFERISCE AFFIDARE IL COMANDO DELL'IMBARCAZIONE AD UN PROFESSIONISTA. INFATTI, SU RICHIESTA, GLI SKIPPER DELLA CONTROVENTO SI PRENDERANNO CURA DEGLI EQUIPAGGI CON SCRUPOLO E PROFESSIONALITÀ, GARANTENDO COSÌ LA MASSIMA SICUREZZA PER UNA VACANZA COINVOLGENTE E DIVERTENTE.

EN

OUR MODERN FLEET OF SAILING YACHTS OFFERS OPTIONS FOR CREW SIZES SMALL OR LARGE. THE BOATS COME FROM MAJOR YACHT BUILDERS SUCH AS JEANNEAU, BÉNÉTEAU, ELAN AND BAVARIA AND ARE MAINTAINED TO HIGH STANDARDS. ALL OFFER EXCELLENT LEVELS OF COMFORT, SECURITY, PERFORMANCE AND RELIABILITY.

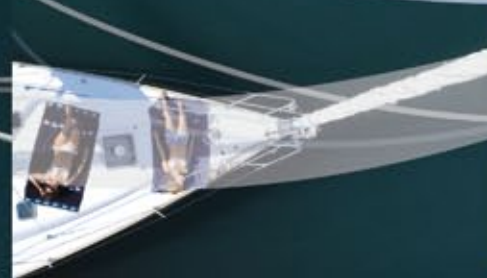
CHARTERS ARE OFFERED ON BOTH A 'BAREBOAT' BASIS, FOR EXPERIENCED SAILORS, AND ON A 'SKIPPERED' BASIS FOR THOSE WHO PREFER TO ENTRUST THE COMMAND OF THE YACHT TO ONE OF OUR PROFESSIONALS. ALL OF OUR SKIPPERS ARE EXPERIENCED AND WILL ENSURE SAFETY ON BOARD AS WELL AS A FUN AND ENJOYABLE HOLIDAY.

DE

CONTROVENTO BESITZT EINE VIELSEITIGE FLOTTE, DIE SOWOHL FÜR GRÖßERE ALS AUCH FÜR KLEINERE BESATZUNGEN EINE MODERNE UND ZUVERLÄSSIGE CHARTERMÖGLICHKEIT ANBIETET. DIE YACHTEN KOMMEN AUS DEN BESTEN WERFTEN WIE ZUM BEISPIEL JEANNEAU, BÉNÉTEAU, ELAN UND BAVARIA UND WERDEN IMMER AUF HOHEM WARTUNGSNIVEAU GEHALTEN. ALLE BOOTE BIETEN KOMFORT, SICHERHEIT, LEISTUNG UND ZUVERLÄSSIGKEIT. ERFAHRENE SEGLER KÖNNEN DIE YACHTEN OHNE SKIPPER CHARTERN, WÄHREND WIR DENJENIGEN, DIE DAS KOMMANDO DER YACHT LIEBER EINEM SPEZIALISTEN ÜBERLASSEN, EINEN SKIPPER EMPFEHLEN KÖNNEN. BEI CONTROVENTO SIND ALLE SKIPPER ERFAHRENE PROFS, DIE DIE REVIERE SEHR GUT KENNEN. SIE GEWÄHRLEISTEN SOWOHL MAXIMALE SICHERHEIT AN BORD, ALS AUCH EINEN LUSTIGEN UND ERHOLSAMEN URLAUB.

FR

NOTRE FLOTTE DE VOILIERS MODERNES OFFRE UNE VARIÉTÉ D'OPTIONS POUR DES ÉQUIPAGES DE PETITE OU GRANDE TAILLE. LES BATEAUX PROVIENNENT DE CONSTRUCTEURS DE YACHTS MAJEURS TELS QUE JEANNEAU, BÉNÉTEAU, ELAN ET BAVARIA ET ONT UN NIVEAU DE MAINTENANCE TRÈS ÉLEVÉ. TOUTS LES VOILIERS SONT CONFORTABLES ET FIABLES. LA LOCATION EST OUVERTE SOIT EN MONOCOQUE SANS SKIPPER, POUR LES HABITUÉS DE LA VOILE, OU AVEC UN SKIPPER, POUR CEUX QUI PRÉFÈRENT CONFIER LE COMMANDEMENT DU BATEAU À UN DE NOS PROFESSIONNELS. TOUTS NOS SKIPPERS SONT DES EXPERTS DE LEUR MÉTIER ET GARANTISSENT LA SÉCURITÉ À BORD AINSI QUE DES VACANCES AGRÉABLES ET AMUSANTES.





IT

LA LEGGENDA NARRA CHE UN GIORNO VENERE, USCENDO DALLE ACQUE DEL MAR TIRRENO, RUPPE LA SUA COLLANA DI PERLE, LE QUALI DISPERDENDOSI NEL MARE, DIEDERO VITA ALLE ISOLE DELL'ARCHIPELAGO TOSCANO.

A BORDO DELLE NOSTRE IMBARCAZIONI ENTRERETE IN CONTATTO CON QUANTO MITO E LEGGENDA HANNO VOLLUTO DECANTARE. L'ISOLA D'ELBA SI TROVA A SOLI 12 MIGLIA DA PUNTA ALA ED ANCHE L'ISOLA DEL GIGLIO, GIANNUTRI, PIANOSA, MONTECRISTO E CAPRAIA SONO A POCHE ORE DI NAVIGAZIONE. DESTINAZIONI ALTRETTANTO SPLENDEDE COME LA CORSICA E LA SARDEGNA SONO LÌ, A PORTATA DI MANO, GRAZIE ALLA POSIZIONE STRATEGICA DI PUNTA ALA, PORTO DI PARTENZA IDEALE E BASE DELLA CONTROVENTO, NEL CUORE DELL'INCANTEVOLE MAREMMA.

EN

LEGEND SAYS THAT, AS VENUS EMERGED FROM THE TYRRHENIAN SEA SHE BROKE HER NECKLACE. PEARLS DROPPED INTO THE SEA EACH GIVING BIRTH TO AN ISLAND OF THE TUSCAN ARCHIPELAGO.

ON BOARD ONE OF OUR YACHTS YOU TOO CAN COME INTO CONTACT WITH THE MYTH AND LEGEND THAT CREATED THIS BEAUTIFUL SAILING AREA. THE ISLE OF ELBA IS THE LARGEST OF THE ARCHIPELAGO AND IS LOCATED JUST 12 NAUTICAL MILES FROM OUR BASE IN PUNTA ALA. THE OTHER ISLANDS WITH MAGICAL NAMES SUCH AS: GIGLIO; GIANNUTRI; PIANOSA; MONTECRISTO AND CAPRAIA; ARE JUST A FEW HOURS SAILING DISTANCE AWAY. OTHER NEARBY WONDERFUL SAILING DESTINATIONS ARE THE ISLANDS OF CORSICA AND SARDINIA, AGAIN BOTH WITHIN EASY REACH OF PUNTA ALA.

DE

DER LEGENDE NACH, ZERRISS VENUS IHR HALSBAND, ALS SIE DEM TYRRHENISCHEN MEER ENTSTIEG. DIE PERLEN SANKEN INS MEER UND VERWANDELTEN SICH IN WUNDERSCHÖNE INSELN, DIE HEUTE DEN TOSKANISCHEN ARCHIPEL SCHMÜCKEN.

AN BORD EINER UNSERER YACHTEN KÖNNEN SIE MIT DEM IN KONTAKT KOMMEN, WAS MYTHOLOGIE UND LEGENDE HABEN MITTEILEN WOLLEN, UND DABEI EINS DER SCHÖNSTEN SEGELREVIERE DES MITTELMEERS ENTDECKEN. ELBA IST DIE GRÖSSTE INSEL DES ARCHIPELS UND LIEGT NUR 12 MEILEN VON UNSEREM STÜTZPUNKT ENTFERNT. ANDERE INSELN, WIE ZUM BEISPIEL, GIGLIO, GIANNUTRI, PIANOSA, MONTECRISTO UND CAPRAIA SIND IN WENIGEN SEGELSTUNDEN ERREICHBAR UND SOGAR KORSIKA UND SARDINIEN BEFINDEN SICH, DANK DER GÜNSTIGEN LAGE VON PUNTA ALA, IN ANGENEHMER SEGELWEITE.

FR

LA LÉGENDE RACONTE QUE, COMME VÉNUS ÉMERGEA DE LA MER TYRRHÉNIENNE, ELLE A CASSÉ SON COLLIER. LES PERLES DISPARUES DANS LA MER, ONT DONNÉ NAISSANCE AUX ÎLES DE L'ARCHIPEL TOSCAN. A BORD D'UN DE NOS VOILIERS, VOUS AUSSI POUVEZ ENTRER EN CONTACT AVEC LE MYTHE ET LA LÉGENDE QUI A CRÉÉ CETTE ZONE DE NAVIGATION MAGNIFIQUE. L'ÎLE D'ELBE EST LA PLUS GRANDE DE L'ARCHIPEL ET ELLE EST SITUÉ À SEULEMENT 12 MILES MARINS DE NOTRE BASE À PUNTA ALA. LES AUTRES ÎLES TELS QUE GIGLIO, GIANNUTRI, PIANOSA, MONTECRISTO ET CAPRAIA SE TROUVENT À QUELQUES HEURES DE NAVIGATION DE NOTRE BASE. EN PLUS, DES AUTRES DESTINATIONS MERVEILLEUSES A PROXIMITÉ DE PUNTA ALA SONT LA CORSE ET LA SARDAIGNE.





IT

ANDARE PER MARE IN BARCA A VELA NON È SOLO UN'OCCASIONE DI DIVERTIMENTO E DI RIPOSO, MA È ANCHE UN'OCCORTUNITÀ PER CREARE UN INTENSO LEGAME DI GRUPPO. GRAZIE ALL'ESPERIENZA E ALLA PROFESSIONALITÀ DEI NOSTRI SKIPPER, TRA I MEMBRI DELL'EQUIPAGGIO SI CREA UN'ATMOSFERA DI COLLABORAZIONE DINAMICA E CORDIALE. OTTIMA ESPERIENZA QUINDI, ANCHE PER RINVIGORIRE IL RISPETTO E LA COLLABORAZIONE TRA DIPENDENTI DI AZIENDE O GRUPPI. IL TEAM DELLA CONTROVENTO È LIETO DI FORNIRE ASSISTENZA NELL'ORGANIZZAZIONE DI UN TALE EVENTO.

EN

SAILING CAN PROVIDE A PERFECT ENVIRONMENT FOR TEAM BUILDING EVENTS THAT IMPROVE COLLABORATION AND FOSTER BONDS BETWEEN EMPLOYEES OR OTHER GROUP MEMBERS. FOR A YACHT TO PERFORM AT ITS MAXIMUM, JUST LIKE A COMPANY, IT REQUIRES A TEAM EFFORT. OUR EXPERIENCED TEAM LEADERS/SKIPPERS CAN CREATE A FRIENDLY DYNAMIC ENVIRONMENT THAT ENCOURAGES TEAM SPIRIT AND COLLABORATION. WHY NOT ENTERTAIN CLIENTS AGAINST THE BACKDROP OF THE TUSCAN ISLANDS? THE COMFORT AND SAFETY OF ONE OF OUR YACHTS, IS THE IDEAL ENVIRONMENT TO BUILD BETTER RELATIONSHIPS. OUR FLEET IS IDEAL FOR ORGANISED FLOTILLAS, BOTH WHERE WE PROVIDE THE LEAD YACHT/ASSISTANCE OR WHERE PROVIDED BY THE CHARTERER. WE WOULD BE HAPPY TO DISCUSS YOUR REQUIREMENTS FOR TEAM BUILDING, CORPORATE ENTERTAINMENT, FLOTILLAS OR OTHER EVENTS. WE HAVE THE PASSION AND EXPERIENCE TO ENSURE SUCCESS.

DE

SEGELN IST EINE AUSGEZEICHNETE TÄTIGKEIT FÜR TEAM-BUILDING-VERANSTALTUNGEN, BEI DENEN DIE ZUSAMMENARBEIT GEFÖRDERT WIRD. UM DIE MAXIMALE LEISTUNG EINER YACHT ZU ERREICHEN, BRAUCHT ES, GENAU WIE IN EINEM UNTERNEHMEN, EIN GUT KOORDINIERTES TEAM, DAS DURCH STARKE GRUPPENLEISTUNG EIN GEMEINSAMES ZIEL ERREICHT. UNSERE ERFAHRENEN SKIPPER SCHAFFEN EIN FREUNDLICHES UND DYNAMISCHES KLIMA AN BORD UND ERMÜTGEN DEN TEAMGEIST UND DIE HARMONISCHE ZUSAMMENARBEIT. GENAU SO WICHTIG IST DABEI, DASS ES FÜR ALLE EINE ERFREULICHE ERFAHRUNG IST UND SPASS MACHT. DIE KJUSSE DER TOSKANISCHEN INSELN, ZUSAMMEN MIT DEM KOMFORT DER YACHTEN UND DEN KENNNTNISSEN DER SKIPPER, BIETEN EIN IDEALES UMFELD FÜR FLOTILLEN, TEAM-BUILDING, INCENTIVES UND ANDERE VERANSTALTUNGEN. WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANFRAGEN, UM MIT UNSERER ERFAHRUNG UND LEIDENSCHAFT FÜR DEN SEGELSPORT, DEN ERFOLG IHRER VERANSTALTUNG GEWÄHRLEISTEN ZU KÖNNEN.

FR

LA VOILE EST UNE ACTIVITÉ IDÉALE POUR DES ÉVÈNEMENTS D'ÉQUIPE QUI AMÉLIORENT LA COLLABORATION EN GROUPE. POUR UN VOILIER À EXÉCUTER À SON MAXIMUM, EXACTEMENT COMME DANS UNE ENTREPRISE, IL FAUT UN EFFORT D'ÉQUIPE. NOS SKIPPERS PROFESSIONNELS CRÉENT UNE ATMOSPHÈRE DYNAMIQUE ET CONVIVALE, QUI ENCOURAGE L'ESPRIT D'ÉQUIPE ET LA COLLABORATION. TOUS TRAVAILLENT ENSEMBLE POUR ATTEINDRE DES OBJECTIFS COMMUNS ET, TOUT AUSSI IMPORTANT, EST QUE TOUS AIENT UNE EXPÉRIENCE POSITIVE ET AGRÉABLE. NOS VOILIERS SONT DISPONIBLES POUR DES ÉVÈNEMENTS DE TOUTS TYPES. LA TOILE DE FOND DES ÎLES TOSCANES ET LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ DE NOS YACHTS, EST L'ENVIRONNEMENT IDÉAL POUR ORGANISER DES FLOTILLES, DES INCENTIVES, DES ÉVÈNEMENTS DE LOISIR ET DIVERTISSEMENT, LE RENFORCEMENT D'ÉQUIPE, OU N'IMPORTE QUEL ÉVÈNEMENT QUE VOUS SOUHAITEZ TENIR À BORD D'UN VOILIER. NOUS AVONS LA PASSION ET L'EXPÉRIENCE POUR EN ASSURER LE SUCCÈS.





BASE INFO & DESTINATIONS

95 KM DA PISA	95 KM FROM PISA	95 KM VON PISA	95 KM DE PISE
210 KM DA ROMA	210 KM FROM ROME	210 KM VON ROM	210 KM DE ROME
170 KM DA FIRENZE	170 KM FROM FLORENCE	170 KM VON FLORENZ	170 KM DE FLORENCE
ELBA - 12 MIGLIA	ELBA - 12 MILES	ELBA - 12 MEILEN	ELBE - 12 MILES
KORSIKA - 40 MIGLIA	CORSICA - 40 MILES	KORSIKA - 40 MEILEN	CORSE - 40 MILES
CAPRAIA - 30 MIGLIA	CAPRAIA - 30 MILES	CAPRAIA - 30 MEILEN	CAPRAIA - 30 MILES
GIGLIO - 35 MIGLIA	GIGLIO - 35 MILES	GIGLIO - 35 MEILEN	GIGLIO - 35 MILES
ARGENTARIO - 30 MIGLIA	ARGENTARIO - 30 MILES	ARGENTARIO - 30 MEILEN	ARGENTARIO - 30 MILES

IT

SUL NOSTRO SITO WWW.CONTROVENTO.IT SOTTO IL MENU "CRUISING" TROVERETE DELLE INFORMAZIONI DETTAGLIATE SULLE DESTINAZIONI E DEI SUGGERIMENTI DI ITINERARI.

EN

ON OUR WEBSITE WWW.CONTROVENTO.IT UNDER THE MENU "CRUISING" YOU WILL FIND DETAILED INFORMATION ABOUT EVERY DESTINATION AS WELL AS SUGGESTED ITINERARIES

DE

AUF UNSERER WEBSEITE WWW.CONTROVENTO.IT FINDEN SIE, UNTER DEM BEREICH „CRUISING“, AUSFÜHRICHE INFORMATIONEN ÜBER DIE EINZELNEN REVIERE UND EMPFEHLUNGEN FÜR SEGELTÖRNS.

FR

NOTRE SITE INTERNET WWW.CONTROVENTO.IT VOUS DONNE DES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR TOUTES LES DESTINATIONS ET VOUS PROPOSE DES ITINÉRAIRES.

